



europaean institute  
of applied buddhism

**eiab**

Mindfulness Concentration Insight

## Ανοιχτή επιστολή για ένα κάλεσμα στην Ειρήνη

2 Απριλίου 2022

### Αγαπητή ανθρώπινη οικογένεια,

Καθώς παρακολουθούμε την τραγωδία του πολέμου που εκτυλίσσεται καθημερινά στην Ουκρανία, ανοίγουμε τις καρδιές μας στον πόνο των νέων και των ηλικιωμένων. Ως διεθνής κοινότητα αφοσιωμένων Βουδιστών, παρακολουθούμε τον σημερινό πόλεμο με πόνο και ανησυχία.

Στη βουδιστική μας κοινότητα, κάθε Χριστούγεννα ακούμε με μεγάλη χαρά τον ήχο των ρωσικών καμπανών και ανοίγουμε τις καρδιές μας στην πλούσια πνευματική κληρονομιά της Ρωσίας και της Ευρώπης. Ο δάσκαλός μας Thich Nhat Hanh είπε: "Μια καμπάνα είναι πάντα μια καμπάνα- είτε είναι καθολική, προτεσταντική, ορθόδοξη ή βουδιστική, δεν παύει να είναι μια καμπάνα. Ακούγοντας την καμπάνα, ανεξάρτητα από τις πολιτιστικές ή θρησκευτικές μας ρίζες, μπορούμε να βιώσουμε μια βαθιά εμπειρία και να αγγίξουμε την ειρήνη και μια κοινή πνευματική διάσταση. Όλοι επιθυμούμε την ειρήνη. Όλοι χρειαζόμαστε ειρήνη.

Οι δικές μας ρίζες βρίσκονται στον πόλεμο του Βιετνάμ, στον οποίο έχασαν τη ζωή τους περισσότερα από τρία εκατομμύρια άνθρωποι και περίπου δύο εκατομμύρια κατέφυγαν ως πρόσφυγες. Ο δάσκαλός μας, ο σεβαστός Βιετναμέζος βουδιστής μοναχός Thich Nhat Hanh, μας δίδαξε ότι ο πόλεμος δεν είναι ποτέ λύση. Οδηγεί μόνο σε διχασμό και μίσος που μπορεί να διαιωνίζεται για πολλές γενιές.

Ο δάσκαλός μας εργάστηκε ακούραστα για την ειρήνη στο Βιετνάμ, χωρίς ποτέ να επιλέξει στρατόπεδο. Αντίθετα, κάλεσε τους αντιπάλους να δώσουν μεγάλη προσοχή στον πόνο, την αγωνία και τον υπαρξιακό φόβο του άλλου και να αναλογιστούν το φρικτό τίμημα του πολέμου για όλα τα θύματα. Αναγκασμένος σε εξορία, έγινε ο πνευματικός ηγέτης ενός παγκόσμιου κινήματος για την ειρήνη, τη συμφιλίωση και τον αποπλισμό.

Πιστεύουμε ότι το παγκόσμιο μήνυμα ειρήνης του δασκάλου μας μπορεί να προσφέρει ελπίδα σε αυτή την κρίσιμη στιγμή για την Ουκρανία, τη Ρωσία και την ανθρωπότητα. Η ιστορία μας δείχνει ότι ο πόλεμος μπορεί να μετατραπεί σε ειρήνη- οι επιζώντες μπορούν να θεραπευτούν παρά τις πληγές τους. Στο όνομα του δασκάλου μας, Thich Nhat Hanh, και της μεγάλης του αγάπης, συμπόνιας και σοφίας, εμείς, οι μαθητές του, ζητάμε άμεση κατάπαυση του πυρός για να σταματήσει η αιματοχυσία στην Ουκρανία. Στέλνουμε την αγάπη και την υποστήριξή μας στους διαπραγματευτές και των δύο πλευρών. Είθε να ακούσουν βαθιά ο ένας τον άλλον και να δημιουργήσουν τις συνθήκες για την ειρήνη.

Ο Βούδας μας λέει ότι ο πραγματικός μας εχθρός δεν είναι οι άλλοι, αλλά ο δικός μας φόβος, το άγχος και η θλίψη, ο θυμός, η απληστία, η άγνοια και το μίσος. Ο πόλεμος καθίσταται δυνατός από τη δυϊστική και διακριτική σκέψη και από την ιδέα ότι μόνο αν εξαλείψουμε τον

λεγόμενο εχθρό μας μπορούμε να έχουμε ειρήνη και ασφάλεια. Αλλά, όπως είπε ο Βούδας, το μίσος δεν μπορεί να λύσει το μίσος. Μόνο η κατανόηση και η αγάπη μπορούν να μεταμορφώσουν το μίσος.

Όπως είπε ο δάσκαλός μας, όταν υπάρχει ειρήνη μέσα μας, θα υπάρχει ειρήνη στον κόσμο. Αν μπορούσαμε να δώσουμε ειρηνικό τέλος στον πόλεμο στην Ουκρανία, όλος ο κόσμος θα ωφεληθεί, διότι ως ανθρώπινη οικογένεια είμαστε αλληλένδετοι και αλληλοεξαρτώμενοι. Προσευχόμαστε επίσης να μπορέσουν οι πολύτιμοι πόροι του κόσμου να κατευθυνθούν από τον πόλεμο εκεί που χρειάζονται περισσότερο: στην καταπολέμηση των ασθενειών, της φτώχειας, της πείνας και του υποσιτισμού, της εμπορίας ανθρώπων - συμπεριλαμβανομένης της εκμετάλλευσης ευάλωτων παιδιών, της περιβαλλοντικής πίεσης και της κλιματικής αλλαγής.

Ο κόσμος μας χρειάζεται μια κουλτούρα ειρήνης. Η ανθρώπινη οικογένειά μας πρέπει να περάσει σε ένα άλλο επίπεδο εξέλιξης, σε μια "κοσμική" πνευματικότητα και ηθική που μπορεί να ενώσει όλους τους λαούς και τα έθνη, εξαλείφοντας το διαχωρισμό και τις διακρίσεις. Σε αυτό το πνεύμα, ως μια κοινότητα αφοσιωμένου Βουδισμού, ανανεώσαμε τη δέσμευσή μας την παραμονή του νέου έτους 2021 να εξασκήσουμε την ενσυνειδητότητα για την ειρήνη στη γη. Παρακάτω, για την προσοχή σας, παραθέτουμε τη δέσμευσή μας.

Η αποστολή της ειρήνης είναι έργο μεγάλων και ευγενών όντων. Ως ανθρώπινη οικογένεια, για χάρη του ουκρανικού λαού, του ρωσικού λαού και των στρατιωτών και των δύο πλευρών, το πιο επείγον καθήκον μας είναι να επενδύσουμε όλους τους πόρους μας στη διερεύνηση όλων των βιώσιμων επιλογών για ειρήνη σε αυτή τη στιγμή μεγάλου κινδύνου για την ανθρωπότητα. Όλοι οι πρόγονοι και οι απόγονοί μας βασίζονται σε εμάς.

Με αγάπη και εμπιστοσύνη,

*Bhikkhu Thích Chân Pháp Ấn*  
Elder Monk in the Plum Village Community

*Bhikkhuni Thích Nữ Chân Không*  
Elder Nun in the Plum Village Community

Dr. Thu Phạm (Bhikkhu Thích Chân Pháp Ấn)  
EIAB gGmbH  
Schaumburgweg 3  
51545 Waldbröl, Deutschland  
www.eiab.eu, info@eiab.eu

